

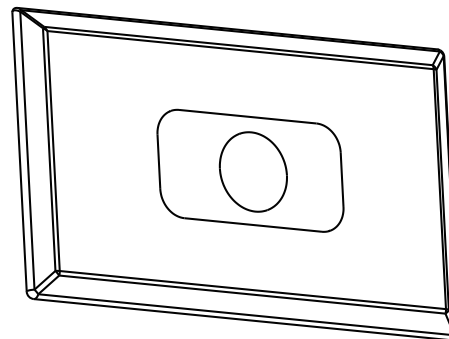
# MOEN® 摩恩

## 小便器感应冲水器

安装使用说明书

## Touchless Urinal Flusher

INSTALLATION INSTRUCTIONS



如需安装支持，配件丢失等，请联系MOEN。  
(中国) 400-630-8866  
[www.moen.cn](http://www.moen.cn)

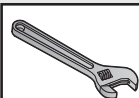
PLEASE CONTACT MOEN FIRST  
For Installation Help, Missing or Replacement  
Parts  
(China) 400-630-8866  
[www.moen.cn](http://www.moen.cn)

### 推荐工具

为了安全和让安装和替换变得容易，Moen建议您使用以下工具：

### HELPFUL TOOLS

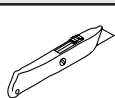
For safety and ease of replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.



活动扳手  
Adjustable Wrench



一字螺丝刀  
Flathead Screwdriver



美工刀  
Utility Knife



绝缘胶带  
Insulation Tape

图片仅供参考  
(款式因型号而异)

Image is for reference only  
(Style varies by model)

记录购买的型号：  
(保存安装说明书以备将来参考)

Record Purchased Model Number:  
(Save instruction sheet for future reference)

---

感谢您购买并使用本公司出品的红外感应全自动小便斗冲水器，它优异的性能必将令你十分满意。同时本公司也将为您提供优质服务。  
为了保证红外感应全自动小便斗冲水器的正确安装和使用，请您在施工安装之前认真阅读此说明书。

Thank you for purchasing and using the infrared sensor automatic urinal flusher produced by our company. Its excellent performance will surely make you very satisfied. At the same time, the company will also provide you with quality services.

In order to ensure the correct installation and use of the infrared induction automatic urinal flusher, please read this manual carefully before construction and installation.

## 安装前注意事项

- ※安装前请仔细阅读本说明书，拟定合理的安装计划。
- ※本产品切勿安装在阳光直射处或强光照射处，以免造成感应控制器性能下降而失灵。
- ※请勿在感应窗对面墙上张贴不锈钢、镜子等易反射的物品或安装类似光电感应器等物，以免误动作的发生。
- ※请保持供水压力0.05-0.8Mpa，严禁在大于0.8Mpa的水压下使用。
- ※本感应器禁止用水浸泡，也不能使用未加处理的污水及含杂物较多的水源，安装前请清洗供水管道里的污泥及杂物。
- ※进水端请安装角阀，以便调节水量或清洗过滤网时切断水源。
- ※必须在卫生间设置感应器的专用电源。
- ※注意保持感应头面板及红外感应窗的清洁，请用软布和中性清洁剂擦净。

## Precautions before Installation

- ※Please read this manual carefully before installation, and draw up a reasonable installation plan.
- ※Do not install this product in direct sunlight or strong light, so as not to cause the performance of the sensor controller to decrease and malfunction.
- ※Please do not mount stainless steel, mirrors and other reflective objects or install on the wall opposite to the sensor window or install objects like photoelectric sensors to avoid malfunction.
- ※Please keep the water supply pressure 0.05-0.8Mpa. It is strictly prohibited to use it under water pressure greater than 0.8Mpa.
- ※This sensor is forbidden to soak in water, and it is not allowed to use untreated sewage and water sources with a lot of debris. Please clean the sludge and debris in the water supply pipe before installation.
- ※Please install an angle valve at the water inlet to adjust the water volume or cut off the water source when cleaning the filter.
- ※A dedicated power supply for the sensor must be installed in the bathroom.
- ※Pay attention to keep the sensor head panel and infrared sensor window clean, please wipe it with a soft cloth and neutral detergent.

## 特点

本红外感应全自动小便斗冲水器是利用红外感应原理设计制造，具有如下特点：

- 自动冲水，节水、卫生，无需手动，避免病菌交叉感染。
- 一体化设计、安装方便、维护容易。
- 低能耗，四节5号电池(直流式)，正常使用约一年不用更换电池。
- 为提醒使用者及时更换电池(直流式)，在电量耗尽时，有报警灯及时报警。
- 能适应不同使用环境，自动调节感应距离。
- 真正的防水接插件及防水直流和交流电源设计，产品能长期可靠工作。

## Features

This infrared induction automatic urinal flusher is designed and manufactured using the principle of infrared induction, and has the following characteristics:

- Automatic flushing, water saving, sanitation, no manual operation, to avoid cross infection of germs.
- Integrated design, convenient installation and easy maintenance.
- Low energy consumption, four AA batteries (DC type), normal use for about one year without battery replacement.
- In order to remind the user to replace the battery (DC type) in time, when the power is exhausted, there is a warning light to give an alarm in time.
- It can adapt to different use environments and automatically adjust the sensing distance.
- Real waterproof connector and waterproof DC and AC power supply design, the product can work reliably for a long time.

## 使用

当人体接近感应器前方约40cm时(该距离可设置)感应灯指示闪烁一次，当停留3秒以上，冲水器开始预冲水3秒一次，带使用者离开后再冲水6秒一次。12小时无人使用自动冲水一次。

## Use

When the human body is about 40cm in front of the sensor (the distance can be set), the sensor light indicator flashes once, when it stays for more than 3 seconds, the flusher starts to pre-flush once for 3 seconds, and after taking the user away, flush again for 6 seconds. Automatic flushing once when no one uses it in 12 hours.

## 特别说明

- ※在不影响使用的情况下，零件如有变动，恕不预先通知。
- ※产品以购买实物为准，示意图仅供参考。

## Special Note

- ※In the case of not affecting the use, parts are subject to change without prior notice.
- ※The product is subject to the actual purchase, and the schematic diagram is for reference only.

安装示意图  
Installation diagram

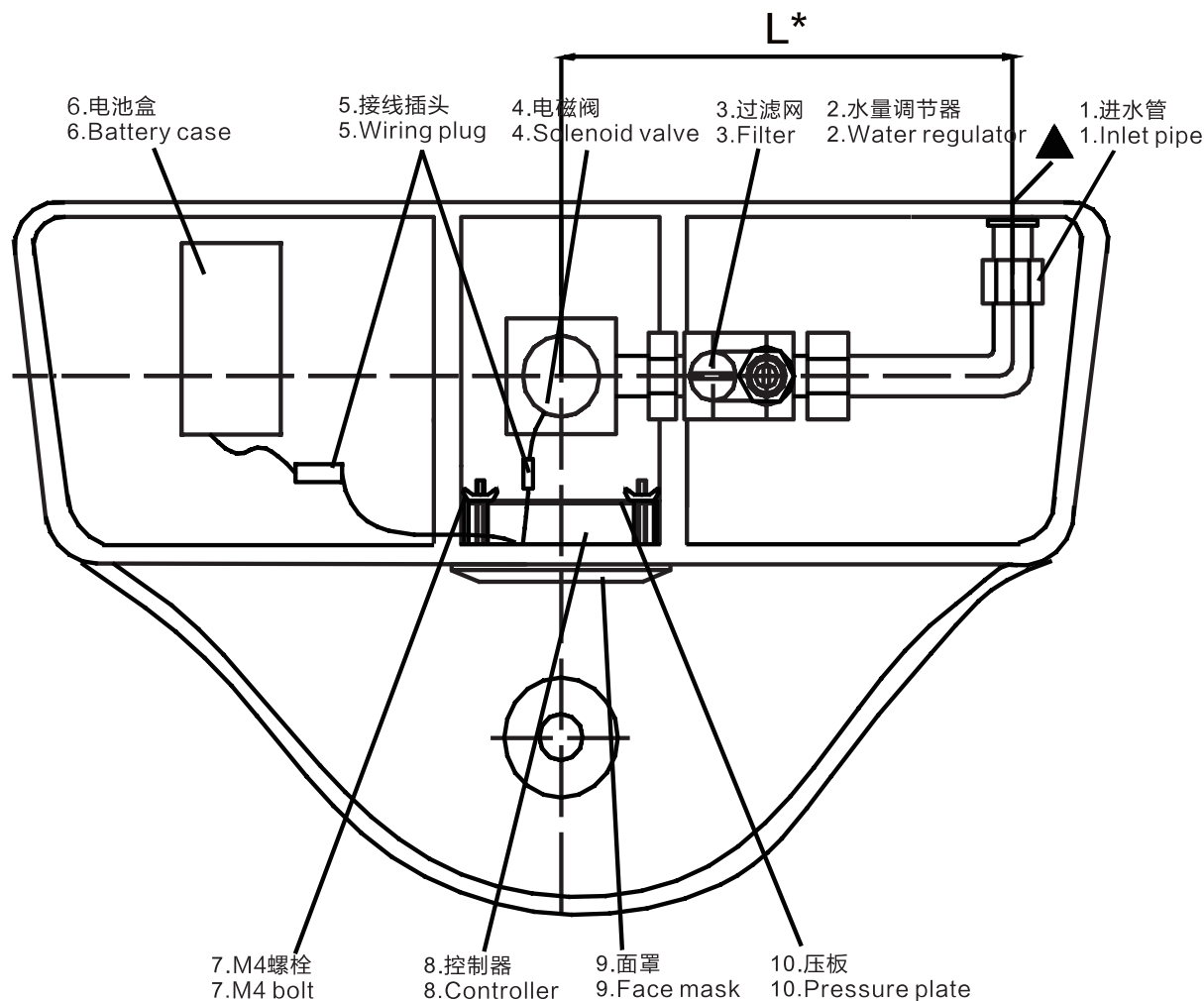


图1 小便斗感应器安装示意图  
Figure 1 Schematic diagram of urinal sensor installation

▲注：施工时预留的水管(4分外牙)应与瓷砖面垂直、平行。  
 $L^*$ 是进水管与中心的距离，请根据每个产品的尺寸预留进水管。  
安装前请检查该尺寸与预留进水管尺寸相匹配。

▲Note: The water pipe (4 points of external teeth) reserved during construction should be perpendicular and parallel to the tile surface.  $L^*$  is the distance between the inlet pipe and the center. Please reserve the inlet pipe according to the size of each product. Please check that the size matches the size of the reserved water inlet pipe before installation.

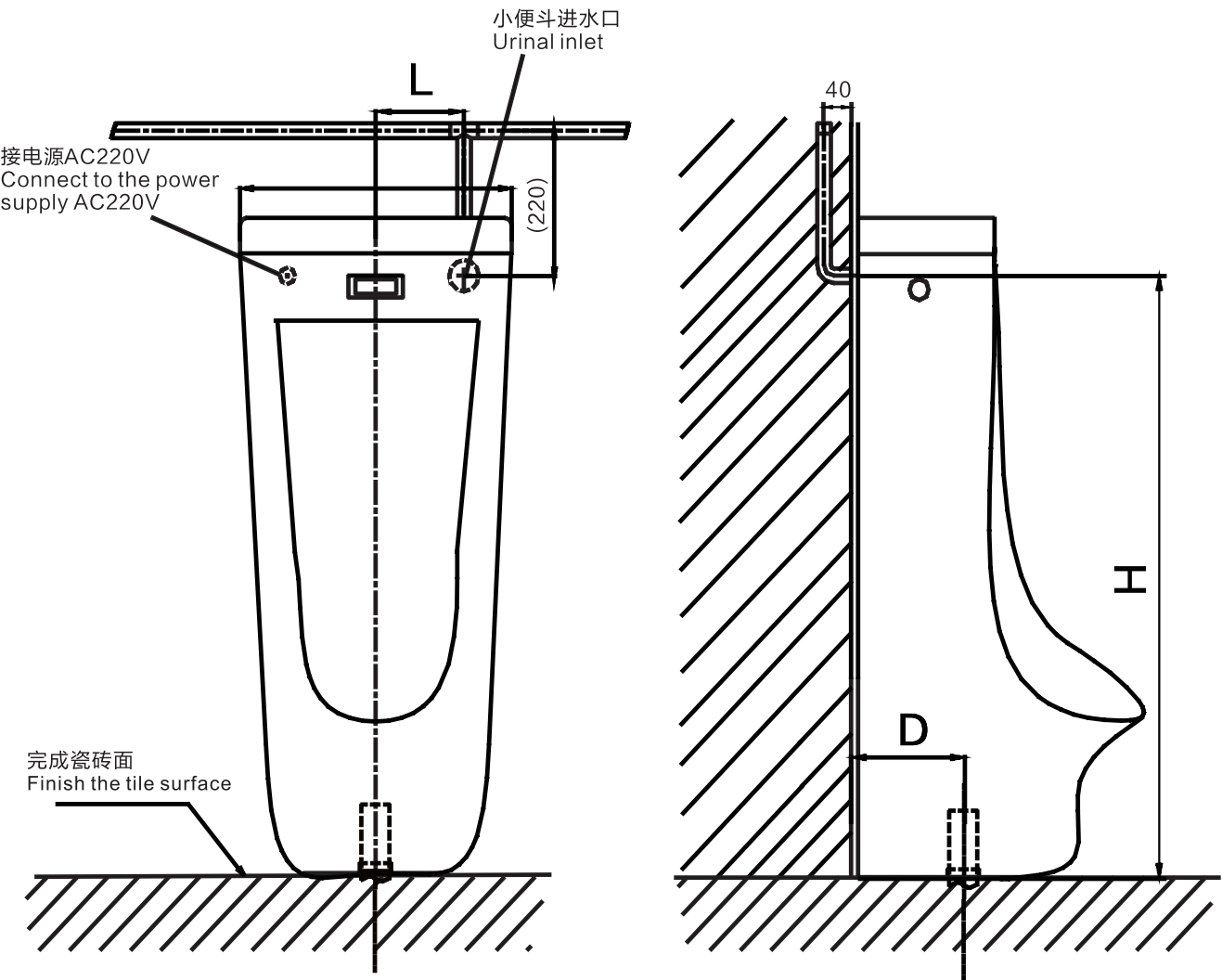


图2 小便斗感应器交流电源安装示意图

Figure 2 Schematic diagram of urinal sensor AC power supply installation

注：进水管距离中心距离L、距离地面高度H以及排污孔的墙距D都需根据不同的产品调整，在安装前请务必检查预留的进水管位置与即将安装的小便器尺寸匹配。

Note: The distance L from the center of the water inlet pipe, the height H from the ground and the wall distance D of the drain hole must be adjusted according to different products. Before installation, please check that the reserved water inlet pipe position matches the size of the urinal to be installed.

**第一步：**打预埋槽根据安装示意图2在墙上打槽，预留进水管、出水管和线槽(交流)。

### 第三步：通水试验

直流型：取出电池盒，拆下电池盒后盖，照电池盒上正负极标记装上四只5号电池，再按原样装上电池盒后盖，将面板上的控制器电源线端插头与电池盒电线头对插，将控制器的控制线端插头与电磁阀电线插头对插。

## 调试

出厂时产品感应距离已在正常范围，上电时请不要遮挡感应窗控制器将在80cm范围内自动确定最佳感应距离。如遇特殊场所需调节感应距离，请将盖板取下，感应窗后的控制器上有一个调节距高的电位器，用螺丝刀反时针调节距离变长，反之则变短。

## Installation Steps

According to the installation diagram 2, slot in the wall, reserve the water inlet pipe, the water outlet pipe and the wire slot (AC).

Connect the water inlet pipe joint and the water inlet pipe of the flushing valve (**Note: water must be used to remove impurities in the water inlet pipe**), and the water outlet elbow and the urinal water outlet joint are connected. Ensure that the water outlet of the solenoid valve is inserted into the water inlet of the urinal, and it is not heavily inclined, then the water inlet test can be carried out to ensure that there is no leakage at each continuous exchange place before proceeding to the next step (Figure 1).

DC type: Take out the battery box, remove the back cover of the battery box, install four AA batteries according to the positive and negative marks on the battery box, then install the back cover of the battery box as it is, and plug the controller power cord on the panel. Insert the wire end of the battery box, and insert the control wire end plug of the controller and the solenoid valve wire plug.

AC type: Lead the wires into the host according to the pre-wire groove, and the AC power supply is connected to the AC220V power cord (**Note: Please be sure to use the safety type crimping cap of the product configuration to press it to ensure the safety of electricity**). After connecting, see [6.Debugging] Method After setting the sensing distance, perform a water test to check whether there is water leakage at each connection. If there is water leakage, the leaking parts should be tightened until the sensor can work normally and there is no leakage at each connection.

## Debugging

The sensing distance of the product is within the normal range when it leaves the factory. Please do not block the sensing window when powering on. The controller will automatically determine the best sensing distance within 80cm. If you need to adjust the sensing distance in a special field, please remove the cover. There is a potentiometer with a high adjusting distance on the controller behind the sensing window. Use a screwdriver to adjust the distance counterclockwise to make the distance longer, and vice versa.

## Product Specification

外形尺寸 Dimensions	以产品实物为准 Subject to the actual product
给水口径 Water Supply Caliber	DN15
实用水压 Practical Water Pressure	0.05~0.8Mpa
电源电压 Oltage	DC6V 或 AC220V DC6V OR AC220V
电池寿命 Battery Life	约一年 (以平均 100 次 / 天) About one year (with an average of 100 times/day)
冲水方式 Flushing Method	感应后冲水一次, 离开后冲水一次 Flush once after induction, flush once after leaving
感应距离 Sensing Distance	30~80cm
感应时间 Induction Time	3 秒 3 seconds
环境温度 Ambient Temperature	0.01~45℃ DC6V OR AC220V
环境湿度 Environment Humidity	98%RH 以下 Below 98%RH

常见故障及排除

当出现以下故障时，可能并非产品本身原因引起的，可视着自行排除，如果自己无法解决，可与商家或本公司联系。

Troubleshooting

When the following faults occur, they may not be caused by the product itself. You can fix it by yourself. If you can't solve it by yourself, you can contact the merchant or the company.

现象 Symptoms	可能原因 Possible Root Causes	解决方法 Solutions
不冲水 No flush	电池能量耗尽（直流式） Battery energy exhausted (DC type)	更换电池 Replacement battery
	停水 No water	来水时使用 Use when water comes
	电磁阀堵塞 The solenoid valve is blocked	取下电磁阀清洗 Remove the solenoid valve for cleaning
	水压过高或过低 Water pressure is too high or too low	按产品规定范围使用 Use according to the specified scope of the product
	感应窗太脏 Sensing window is too dirty	清洁感应窗 Clean the sensor window
	线接头接触不良 Poor contact of wire connector	重新接插 Reconnect
	电池能量耗尽（直流式） Battery energy exhausted (DC type)	更换电池 Replacement battery
	感应窗太脏 Sensing window is too dirty	清洁感应窗 Clean the sensor window
不关水 Can't close	电池能量耗尽（直流式） Battery energy exhausted (DC type)	更换电池 Replacement battery
	水压过高或过低 Poor contact of wire connector	按产品规定范围使用 Use according to the specified scope of the product
	电磁阀有赃物 Battery energy exhausted (DC type)	取下电磁阀清洗 Remove the solenoid valve for cleaning
有滴漏 Leaking	电磁阀有赃物 Battery energy exhausted (DC type)	取下电磁阀清洗 Remove the solenoid valve for cleaning
	电池能量耗尽（直流式） Battery energy exhausted (DC type)	更换电池 Replacement battery
	水压过高或过低 Poor contact of wire connector	按产品规定范围使用 Use according to the specified scope of the product
冲水量小 Small flush	水压过低 Water pressure is too low	按产品规定范围使用 Use according to the specified scope of the product
	水量调得太小 The water volume is adjusted too small	调节流量阀 Regulating flow valve
	电磁阀赃物太多 Too much stolen solenoid valve	取下电磁阀清洗 Remove the solenoid valve for cleaning
不感应 Not sensitive	电池能量耗尽（直流式） Battery energy exhausted (DC type)	更换电池 Replacement battery
	感应窗太脏 Sensing window is too dirty	清洁感应窗 Clean the sensor window



